(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΠΡΑΞΗ αριθ. 1/99 ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΟΠΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ EUROPOL

της 22ας Απριλίου 1999

για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της

(1999/C 149/01)

Η ΚΟΙΝΗ ΕΠΟΠΤΙΚΗ ΑΡΧΗ

Έχοντας υπόψη τη σύμβαση για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (σύμβαση Europol), δυνάμει του άρθρου Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση [1], και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας ότι η Κοινή Εποπτική Αρχή θεσπίζει ομόφωνα τον εσωτερικό κανονισμό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

[1] ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 1.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΟΠΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ EUROPOL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

		Σελίδα
ΤΙΤΛΟΣ I	Καθήκοντα και αρμοδιότητες της Κοινής Εποπτικής Αρχής	5
Άρθρο 1	Καθήκοντα	5
Άρθρο 2	Αρμοδιότητες	5
Άρθρο 3	Επιτροπές	5
ΤΙΤΛΟΣ II	Εσωτερικός κανονισμός της Κοινής Εποπτικής Αρχής	6
Άρθρο 4	Σύνθεση	6
Άρθρο 5	Προεδρία	6
Άρθρο 6	Μέθοδοι εργασίας	7
Άρθρο 7	Έλεγχοι στις εγκαταστάσεις και πραγματογνώμονες	7
Άρθρο 8	Διαδικασία σε περίπτωση παραβιάσεων	7
Άρθρο 9	Πρακτικά	8
Άρθρο 10	Έκθεση πεπραγμένων	8
ΤΙΤΛΟΣ III	Εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής προσφυγών	8
Άρθρο 11	Καθήκοντα της επιτροπής προσφυγών	8
Άρθρο 12	Σύνθεση	8
Άρθρο 13	Ανεξαρτησία και αμεροληψία	8
Άρθρο 14	Προεδρία	9
Άρθρο 15	Εκπροσώπηση	9
Άρθρο 16	Γλώσσες	9
Άρθρο 17	Έναρξη της διαδικασίας	10
Άρθρο 18	Προκαταρκτική εξέταση	10
Άρθρο 19	Πρόσθετες πληροφορίες	10
Άρθρο 20	Πρόσβαση στο φάκελο της διαδικασίας	11
Άρθρο 21	Εξέταση διαδίκων	11
Άρθρο 22	Εξέταση μαρτύρων και πραγματογνωμόνων	11
Άρθρο 23	Τελικές παρατηρήσεις	12
Άρθρο 24	Πρακτικά	12
Άρθρο 25	Αποφάσεις και εμπιστευτικότητα	12
Άρθρο 26	Κοινοποιήσεις	12
Άρθρο 27	Έξοδα	12
Άρθρο 28	Τήρηση της νομιμότητας	12
ΤΙΤΛΟΣ IV	Τελικές Διατάξεις	13
Άρθρο 29	Γραμματεία	13
Άρθρο 30	Εμπιστευτικότητα	13
Άρθρο 31	Προϋπολογισμός και δαπάνες	13
Άρθρο 32	Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού	14
Άρθρο 33	Αξιολόγηση	14
Άρθρο 34	Έναρξη ισχύος του εσωτερικού κανονισμού	14

ΤΙΤΛΟΣ I

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΟΠΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ

Άρθρο 1

Καθήκοντα

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή έχει ως έργο, τηρουμένων των διατάξεων της συμβάσεως, να ελέγχει κατά πόσον με τη δραστηριότητα της Europol παραβιάζονται, κατά την αποθήκευση, επεξεργασία και χρήση των δεδομένων που διαθέτει η Europol, τα δικαιώματα των προσώπων. Περαιτέρω η αρχή αυτή ελέγχει τη νομιμότητα της διαβίβασης των δεδομένων από την Europol (άρθρο 24 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη φράση της σύμβασης).

2. Για τους σκοπούς αυτούς, η Κοινή Εποπτική Αρχή διεκπεραιώνει ειδικότερα τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) εξέταση εντολών για τη δημιουργία αρχείων δεδομένων (άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερη φράση και παράγραφος 2 τρίτη φράση της σύμβασης)·

β) εξέταση των διατάξεων για τη σύνταξη εκθέσεων σχετικά με τις αιτήσεις που αφορούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 16 πρώτη φράση της σύμβασης)·

γ) εξέταση γενικών κανόνων για την διαβίβαση, από την Europol σε τρίτα κράτη και οργανισμούς, δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 18 παράγραφος 2 δεύτερη φράση της σύμβασης)·

δ) εξέταση ζητημάτων που αφορούν:

— την εφαρμογή και ερμηνεία της σύμβασης σε συνδυασμό με τις δραστηριότητες της Europol που αφορούν την επεξεργασία και τη χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 24 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση της σύμβασης),

— τους ελέγχους που διεξάγουν με πλήρη ανεξαρτησία οι εθνικές αρχές των κρατών μελών (άρθρο 24 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση της σύμβασης),

— την άσκηση του δικαιώματος πληροφόρησης (άρθρο 24 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση της σύμβασης),

— την επεξεργασία εναρμονισμένων προτάσεων για την εύρεση κοινών λύσεων στα ανακύπτοντα ζητήματα (άρθρο 24 παράγραφος 3 τέταρτη περίπτωση της σύμβασης)·

ε) την εξέταση μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου της νομιμότητας και της ορθότητας της ενδεχόμενης συλλογής, αποθήκευσης, επεξεργασίας και χρήσης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκ μέρους της Europol (άρθρο 24 παράγραφος 4 της σύμβασης)·

στ) τη σύνταξη εκθέσεων πεπραγμένων κατά τακτά χρονικά διαστήματα (άρθρο 24 παράγραφος 6 της σύμβασης).

Άρθρο 2

Αρμοδιότητες

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή έχει, για τη διεκπεραίωση του έργου της, τις αρμοδιότητες που της παρέχει η σύμβαση.

2. Ειδικότερα, η Κοινή Εποπτική Αρχή είναι εξουσιοδοτημένη να λαμβάνει πληροφορίες από την Europol, να λαμβάνει γνώση του περιεχομένου όλων των εγγράφων και των φακέλων καθώς και να έχει πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν αποθηκευθεί από την Europol, και να της παρέχεται, ανά πάσα στιγμή, πρόσβαση σε όλους τους υπηρεσιακούς χώρους της Europol (άρθρο 24 παράγραφος 2 της σύμβασης). Συμπεριλαμβάνεται η πληροφόρηση και η πρόσβαση στον υλικό εξοπλισμό και το λογισμικό, οποτεδήποτε είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

Άρθρο 3

Επιτροπές

1. Κοινή Εποπτική Αρχή συγκροτεί την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 7 της σύμβασης.

2. Δύναται να συγκροτήσει μία ή περισσότερες άλλες εσωτερικές επιτροπές και να καθορίσει τη σύνθεση καθώς και τα καθήκοντά τους (άρθρο 24 παράγραφος 8 της σύμβασης).

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΟΠΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ

Άρθρο 4

Σύνθεση

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή απαρτίζεται από δύο το πολύ μέλη ή αντιπροσώπους κάθε εθνικής εποπτικής αρχής που αποτελούν μία αντιπροσωπεία. Κάθε μέλος μπορεί να έχει έναν αναπληρωτή. Τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής και οι αναπληρωτές τους διορίζονται για πέντε έτη από κάθε κράτος μέλος (άρθρο 24 παράγραφος 1 τρίτη φράση της σύμβασης) και η θητεία τους είναι ανανεώσιμη.

2. Τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής και οι αναπληρωτές τους είναι ανεξάρτητοι, δεν δεσμεύονται από οδηγίες κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και υπόκεινται μόνο στο νόμο. Ειδικότερα, δεν επιτρέπεται να είναι συγχρόνως μέλη άλλου οργανισμού που έχει συσταθεί δυνάμει της σύμβασης ή υπάλληλοι της Europol.

Σε περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων, ο ενδιαφερόμενος το δηλώνει και δεν συμμετέχει στη σχετική συζήτηση και λήψη απόφασης για το θέμα. Μπορεί, εφόσον είναι αναγκαίο, να αποκλεισθεί, κατόπιν μυστικής ψηφοφορίας, με πλειοψηφία των παριστάμενων αντιπροσωπειών. Πριν αποκλεισθεί, το ενδιαφερόμενο μέλος εκθέτει τις απόψεις του, αλλά δεν συμμετέχει στη λήψη απόφασης. Εάν ένα πρόσωπο αποσυρθεί ή αποκλεισθεί, μπορεί να αντικατασταθεί από τον αναπληρωτή του.

3. Μόνο τα πρόσωπα τα οποία έχουν τα απαραίτητα προσόντα μπορούν να διορίζονται μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής ή αναπληρωτές (άρθρο 24 παράγραφος 1 τρίτη φράση της σύμβασης). Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις απαιτήσεις της επιτροπής προσφυγών.

4. Όταν ένα μέλος της Κοινής Εποπτικής Αρχής δεν είναι σε θέση να παραστεί σε συνεδρίαση, δύναται να εκπροσωπηθεί από τον αναπληρωτή του.

5. Η ιδιότητα του μέλους της Κοινής Εποπτικής Αρχής παύει όταν το οικείο πρόσωπο παραιτηθεί καθώς και όταν παύει να είναι μέλος ή αντιπρόσωπος της εθνικής εποπτικής αρχής, εκτός αν η θητεία παραταθεί από το οικείο κράτος μέλος. Ο διορισμός ως μέλους ανακαλείται μόνον σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Το ίδιο ισχύει για τους αναπληρωτές.

Άρθρο 5

Προεδρία

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή εκλέγει, μεταξύ των μελών της, πρόεδρο και αντιπρόεδρο με πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψήφων, με μυστική ψηφοφορία των παριστάμενων στη συνεδρίαση αντιπροσωπειών. Ο αντιπρόεδρος δεν είναι μέλος της αντιπροσωπείας του προέδρου. Αν κανείς από τους υποψηφίους δεν συγκεντρώσει στον πρώτο γύρο την απαιτούμενη πλειοψηφία, πραγματοποιείται δεύτερος γύρος μεταξύ των δύο υποψηφίων που έλαβαν τις περισσότερες ψήφους. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος εκλέγονται για δύο έτη. Είναι δυνατή η εκλογή για δεύτερη θητεία ενός έτους.

2. Ο πρόεδρος εκπροσωπεί την Κοινή Εποπτική Αρχή και προεδρεύει στις συνεδριάσεις της. Μεριμνά για την ομαλή διεκπεραίωση των εργασιών της. Συγκαλεί τις συνεδριάσεις της Κοινής Εποπτικής Αρχής και καθορίζει τον τόπο, την ημερομηνία και την ώρα αυτών των συνεδριάσεων. Κηρύσσει την έναρξη και τη λήξη των συνεδριάσεων. Προετοιμάζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη και μεριμνά για την εκτέλεση των αποφάσεων της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

3. Ο αντιπρόεδρος ενεργεί ως πρόεδρος αν ο πρόεδρος δεν είναι σε θέση να παραστεί στη συνεδρίαση. Σε περίπτωση απουσίας του αντιπροέδρου, το γηραιότερο σε ηλικία μέλος ενεργεί ως αντιπρόεδρος. Την πρώτη συνεδρίαση της Κοινής Εποπτικής Αρχής συγκαλεί το γηραιότερο σε ηλικία μέλος, το οποίο και προεδρεύει μέχρι την εκλογή του προέδρου.

4. Για την προετοιμασία των εργασιών της Κοινής Εποπτικής Αρχής σχετικά με κάποιο συγκεκριμένο θέμα, διορίζεται μεταξύ των μελών της, μετά από πρόταση του προέδρου, ένας ή περισσότεροι εισηγητές. Σε περίπτωση που το θέμα είναι επείγον, ο διορισμός αυτός γίνεται αυτεπαγγέλτως από τον πρόεδρο. Σ' αυτήν την περίπτωση, τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής ενημερώνονται αμελλητί.

5. Ο πρόεδρος ή η πλειοψηφία των αντιπροσωπειών είναι δυνατόν να ζητήσουν να παρίσταται στις συνεδριάσεις ο διευθυντής, και να καλέσουν υπαλλήλους της Europol, εθνικούς εμπειρογνώμονες, αξιωματικούς συνδέσμους και άλλα πρόσωπα να παρακολουθήσουν τη συνεδρίαση.

Άρθρο 6

Μέθοδοι εργασίας

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή συνεδριάζει τουλάχιστον τέσσερις φορές κατ' έτος. Επίσης συνεδριάζει μετά από πρωτοβουλία του προέδρου και οποτεδήποτε το ζητήσουν τρεις τουλάχιστον αντιπροσωπείες με γραπτή πρόταση στην οποία εκθέτουν τους λόγους ή με προφορική πρόταση σε προηγούμενη συνεδρίαση. Ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου καθώς και ο διευθυντής της Europol δικαιούνται να προτείνουν την εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη και να προτείνουν τη σύγκληση της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

2. Η γνωστοποίηση της σύγκλησης διαβιβάζεται εγκαίρως ώστε να περιέλθει τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη συνεδρίαση, εκτός των περιπτώσεων τις οποίες ο πρόεδρος θεωρεί ως επείγουσες. Η γνωστοποίηση περιλαμβάνει την προσωρινή ημερήσια διάταξη και τα έγγραφα τα οποία είναι αναγκαία για τη διεξαγωγή της συνεδρίασης, εκτός εάν η φύση αυτών των εγγράφων δεν το επιτρέπει. Η οριστική ημερήσια διάταξη εγκρίνεται κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης.

3. Η Κοινή Εποπτική Αρχή μπορεί να λάβει εγκύρως αποφάσεις, εφόσον παρίστανται τουλάχιστον τα δύο τρίτα των αντιπροσωπειών. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των παρισταμένων αντιπροσωπειών, εκτός εάν προβέπεται άλλως στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό. Κάθε αντιπροσωπεία έχει μία ψήφο. Σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του προέδρου.

4. Οι συνεδριάσεις της Κοινής Εποπτικής Αρχής δεν είναι δημόσιες. Τα έγγραφά της είναι εμπιστευτικά εκτός εάν η Κοινή Εποπτική Αρχή αποφασίσει άλλως. Ωστόσο, τα έγγραφα που υποβάλλονται από την Europol υπόκεινται στις διατάξεις περί του απορρήτου που αναφέρονται στο άρθρο 31 παράγραφος 1 της σύμβασης.

5. Η Κοινή Εποπτική Αρχή συνέρχεται βάσει εγγράφων και σχεδίων, τα οποία έχουν καταρτισθεί σε όλες τις επίσημες γλώσσες των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό επιτρέπονται μόνον σε επείγουσες περιπτώσεις. Ωστόσο, κάθε αντιπροσωπεία δικαιούται να ζητήσει μετάφραση στη γλώσσα της.

6. Οι αποφάσεις της Κοινής Εποπτικής Αρχής λαμβάνονται σύμφωνα με τη γραπτή διαδικασία εφόσον οι αντιπροσωπείες ενέκριναν τη διαδικασία αυτή σε κάποια συνεδρίαση. Σε επείγουσες περιπτώσεις, ο πρόεδρος εξουδιοδοτείται να κινήσει τη γραπτή διαδικασία. Σε αμφότερες τις περιπτώσεις ο πρόεδρος διαβιβάζει σχέδιο απόφασης στα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Εάν οι αντιπροσωπείες δεν προβάλουν αντιρρήσεις για το σχέδιο απόφασης, το οποίο έχει μεταφραστεί στις οικείες επίσημες γλώσσες, εντός προθεσμίας που έχει ορίσει ο πρόεδρος και η οποία ανέρχεται σε τουλάχιστον 14 ημέρες μετά τη λήψη της προτάσεως, τεκμαίρεται ότι η πρόταση έγινε δεκτή. Εάν μία αντιπροσωπεία εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη λήψη του σχεδίου απόφασης, ζητήσει την προφορική συζήτησή της από την Κοινή Εποπτική Αρχή, η γραπτή διαδικασία διακόπτεται.

Άρθρο 7

Έλεγχοι στις εγκαταστάσεις και πραγματογνώμονες

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της σύμφωνα με το άρθρο 24 της σύμβασης, μπορεί να διενεργεί ελέγχους για την προστασία των δεδομένων στην Europol.

2. Η Κοινή Εποπτική Αρχή δύναται να διορίσει ένα ή περισσότερα μέλη για τη διεξαγωγή αυτών των ελέγχων. Τα μέλη αυτά, εφόσον η Κοινή Εποπτική Αρχή το θεωρεί ενδεδειγμένο, επικουρούνται από πραγματογνώμονες, οι οποίοι επιλέγονται μόνον από κατάλογο πραγματογνωμόνων τον οποίο έχει καταρτίσει εκ των προτέρων η Κοινή Εποπτική Αρχή και έχει κοινοποιήσει στην Europol. Οι πραγματογνώμονες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο προέρχονται από τις εθνικές εποπτικές αρχές και κυβερνητικούς οργανισμούς, εκτός εάν δεν είναι διαθέσιμοι τέτοιοι πραγματογνώμονες. Όλοι οι πραγματογνώμονες πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας που προβλέπονται στο εθνικό τους δίκαιο.

3. Εάν ο πρόεδρος φρονεί ότι μια υπόθεση επείγει, μπορεί να διορίσει αυτεπαγγέλτως τα εν λόγω μέλη και πραγματογνώμονες. Στην περίπωση αυτή ενημερώνει πάραυτα τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

4. Τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής, στα οποία έχει ανατεθεί η πραγματοποίηση ελέγχου, αναφέρουν στην Κοινή Εποπτική Αρχή τα αποτελέσματα της εργασίας τους.

Άρθρο 8

Διαδικασία σε περίπτωση παραβιάσεων

Σε περίπτωση που η Κοινή Εποπτική Αρχή διαπιστώσει την παραβίαση διατάξεων της Σύμβασης όσον αφορά την αποθήκευση, επεξεργασία ή χρησιμοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ενημερώνει το διευθυντή της Europol και του ζητά γραπτώς να της απαντήσει εντός συγκεκριμένης προθεσμίας. Εάν η Κοινή Εποπτική

Αρχή θεωρήσει ότι η απάντηση είναι ανεπαρκής ή δεν έχει υποβληθεί εμπροθέσμως ή σε περίπτωση που ανακύψει οποιαδήποτε άλλη δυσχέρεια, η Κοινή Εποπτική Αρχή απευθύνεται γραπτώς στο διοικητικό συμβούλιο (άρθρο 24 παράγραφος 5 τρίτη φράση της σύμβασης). Η μη συμμόρφωση με οριστική απόφαση της επιτροπής προσφυγών λογίζεται ως παραβίαση της σύμβασης.

Άρθρο 9

Πρακτικά

Συντάσσονται πρακτικά όλων των συνεδριάσεων της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Το σχέδιο πρακτικών προετοιμάζεται από τη γραμματεία, υπό την καθοδήγηση του Προέδρου και υποβάλλεται στην Κοινή Εποπτική Αρχή προς έγκριση στην επόμενη συνεδρίασή τους. Κάθε μέλος έχει το δικαίωμα να τροποποιεί το σχέδιο πρακτικών, προκειμένου να αντικατοπτρίζονται σ' αυτά οι παρατηρήσεις στις οποίες προέβη κατά τη συνεδρίαση.

Άρθρο 10

Έκθεση πεπραγμένων

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή συντάσσει έκθεση πεπραγμένων τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο έτη. Τουλάχιστον ένα μήνα πριν από τη διαβίβαση της έκθεσης πεπραγμένων στο συμβούλιο, το διοικητικό συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να γνωμοδοτήσει και η γνώμη του επισυνάπτεται στην έκθεση. (Άρθρο 24 παράγραφος 6 της σύμβασης.)

2. Η Κοινή Εποπτική Αρχή αποφασίζει κατά πόσον πρέπει να δημοσιεύσει ή όχι την έκθεση πεπραγμένων της και αν το αποφασίσει καθορίζει πώς αυτή θα πρέπει να δημοσιευθεί.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Άρθρο 11

Καθήκοντα της επιτροπής προσφυγών

1. Η επιτροπή προσφυγών (εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή») εξατάζει τις προσφυγές που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφοι 6, 7 και 8, στο άρθρο 20 παράγραφος 4 και στο άρθρο 22 παράγραφος 3 της σύμβασης.

2. Η επιτροπή λαμβάνει οριστικές αποφάσεις σχετικά με τα θέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Εκτός από τις αρμοδιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, η επιτροπή έχει και τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 12

Σύνθεση

1. Η επιτροπή απαρτίζεται από ένα μέλος κάθε αντιπροσωπείας στην Κοινή Εποπτική Αρχή. Κάθε μέλος δύναται να έχει έναν αναπληρωτή. Τα μέλη της επιτροπής και οι αναπληρωτές τους διορίζονται για πέντε έτη από την Κοινή Εποπτική Αρχή κατόπιν υποδείξεως της οικείας αντιπροσωπείας. Η θητεία τους είναι ανανεώσιμη.

2. Τα μέλη της επιτροπής και οι αναπληρωτές τους πρέπει να έχουν τα απαραίτητα προσόνα για να εξετάζουν και να αποφασίζουν σχετικά με τις προσφυγές που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, και ιδίως νομικές γνώσεις και πείρα στην επίλυση συγκρούσεων καθώς και πείρα σε θέματα προστασίας των δεδομένων.

3. Μέλος της επιτροπής το οποίο δεν είναι σε θέση να παραστεί στη συνεδρίαση μπορεί να αντιπροσωπευθεί από τον αναπληρωτή του.

4. Η ιδιότητα του μέλους της επιτροπής παύει εάν το πρόσωπο παραιτηθεί ή παύσει να είναι μέλος της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Αυτό ισχύει και για τους αναπληρωτές.

Άρθρο 13

Ανεξαρτησία και αμεροληψία

1. Τα μέλη της επιτροπής είναι ανεξάρτητα και αμερόληπτα, δεν δεσμεύονται από κατευθύνσεις της Κοινής

Εποπτικής Αρχής ή οιουδήποτε άλλου κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και υπόκεινται μόνον στο νόμο. Κατά τη διάρκεια της θητείας τους δεν μετέχουν σε καμία δραστηριότητα ασυμβίβαστη με την ανεξαρτησία και αμεροληψία τους ως μελών της επιτροπής ή με την απαιτούμενη διαθεσιμότητα για παροχή υπηρεσίας στην επιτροπή. Δραστηριότητες που ασκούνται ή έχουν ασκηθεί για λογαριασμό της εθνικής εποπτικής αρχής δεν θεωρούνται ασυμβίβαστες με τις εργασίες της επιτροπής. Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου ισχύουν και για τους αναπληρωτές.

2. Όταν μέλος της επιτροπής ή αναπληρωτής είναι αναμεμειγμένος στην υπόθεση κατά τρόπο που γεννά σοβαρές αμφιβολίες ως προς την αμεροληψία του, ή σε περίπτωση που ανακύψουν άλλες περιστάσεις οι οποίες ενδεχομένως να βλάψουν την ομαλή εξέλιξη μιας προσφυγής, τότε το μέλος αυτό προβαίνει στη σχετική δήλωση και αποσύρεται από την υπόθεση.

3. Εάν κάποιος διάδικος ζητήσει την εξαίρεση μέλους ή αναπληρωτού για λόγους σχετικούς με τις παραγράφους 1 και 2, τότε η επιτροπή ακούει τις απόψεις του εν λόγω προσώπου και των λοιπών διαδίκων και εν συνεχεία αποφασίζει σχετικά με το αίτημα εξαιρέσεως εν απουσία του εν λόγω προσώπου με μυστική ψηφοφορία.

4. Εάν κάποιο πρόσωπο αποσυρθεί ή εξαιρεθεί από την υπόθεση σύμφωνα με την παράγραφο 3, αντικαθίσταται από τον αναπληρωτή του.

Άρθρο 14

Προεδρία

1. Η επιτροπή εκλέγει πρόεδρο και αντιπρόεδρο μεταξύ των μελών της, σε μυστική ψηφοφορία, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψήφων των μελών που παρίστανται στη συνεδρίαση. Εάν κανένας από τους υποψηφίους δεν συγκεντρώσει την απαιτούμενη πλειοψηφία στον πρώτο γύρο της ψηφοφορίας, διεξάγεται δεύτερος γύρος μεταξύ των δύο υποψηφίων που έλαβαν τις περισσότερες ψήφους. Ο πρόεδρος ή ο αντιπρόεδρος της Κοινής Εποπτικής Αρχής δεν μπορεί να εκλεγεί πρόεδρος ή αντιπρόεδρος της Επιτροπής ούτε να είναι μέλος της ίδιας αντιπροσωπείας. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος εκλέγονται για περίοδο δύο ετών. Είναι δυνατή η εκλογή για δεύτερη θητεία ενός έτους.

2. Ο πρόεδρος προεδρεύει των συνεδριάσεων της επιτροπής. Μεριμνά για την ομαλή και σωστή λειτουργία των εργασιών της. Συγκαλεί τις συνεδριάσεις της επιτροπής και ορίζει τον τόπο, την ημερομηνία και την ώρα αυτών. Προετοιμάζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη.

3. Ο αντιπρόεδρος ενεργεί αντί του προέδρου, εάν αυτός δεν είναι σε θέση να παρίσταται. Εάν απουσιάζει ο αντιπρόεδρος, το γηραιότερο σε ηλικία μέλος ενεργεί ως αντιπρόεδρος. Η πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής συγκαλείται και προεδρεύεται από το γηραιότερο σε ηλικία μέλος μέχρι την εκλογή του προέδρου.

4. Για την προετοιμασία των συσκέψεών της, η επιτροπή δύναται να διορίσει μεταξύ των μελών της, κατόπιν προτάσεως του προέδρου, έναν ή περισσότερους εισηγητές. Στις περιπτώσεις αυτές κατ' αρχήν, το μέλος που διορίζεται ως εισηγητής προέρχεται από το κράτος μέλος καταγωγής του προσφεύγοντος ή, εάν ο προσφεύγων προέρχεται από κράτος μη μέλος, από το κράτος μέλος με το οποίο η υπόθεση συνδέεται στενότερα. Εάν το θέμα επείγει, ο διορισμός αυτός μπορεί να γίνει από τον πρόεδρο αυτεπαγγέλτως. Στην περίπτωση αυτή ενημερώνει πάραυτα τα μέλη της Επιτροπής. Ο εισηγητής εξετάζει την προσφυγή και υποβάλλει στην επιτροπή έκθεση για το παραδεκτό της και πρόταση για τις περαιτέρω διαδικασίες, ιδίως σε σχέση με τα απαιτούμενα προπαρασκευαστικά μέτρα.

Άρθρο 15

Εκπροσώπηση

Ο προσφεύγων μπορεί να επικουρείται ή να εκπροσωπείται από δικηγόρο ή άλλο σύμβουλο. Η επιτροπή μπορεί να αποκλείσει κάποιον δικηγόρο ή σύμβουλο από τη διαδικασία σε περίπτωση σοβαρής μορφής ανάρμοστης συμπεριφοράς. Εάν αποκλεισθεί δικηγόρος ή σύμβουλος, ο πρόεδρος τάσσει προθεσμία στον ενδιαφερόμενο διάδικο προκειμένου να διορίσει άλλον δικηγόρο ή σύμβουλο, η δε διαδικασία αναστέλλεται έως ότου λήξει η εν λόγω προθεσμία. Ο δικηγόρος ή ο σύμβουλος προσκομίζει δέουσα πληρεξουσιότητα από τον προσφεύγοντα, εφόσον του ζητηθεί από την Επιτροπή.

Άρθρο 16

Γλώσσες

1. Η διαδικασία διεξάγεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο προσφεύγων επιλέγει την επίσημη γλώσσα, στην οποία θα διεξαχθεί η διαδικασία. Η γλώσσα της διαδικασίας χρησιμοποιείται στις προφορικές δηλώσεις και στα έγγραφα των διαδίκων καθώς και στα πρακτικά και τις αποφάσεις της επιτροπής.

2. Έγγραφα συντεταγμένα σε γλώσσα διαφορετική από εκείνη της διαδικασίας συνοδεύονται από μετάφραση στη γλώσσα της διαδικασίας. Όταν τα έγγραφα

είναι μακροσκελή, η υποβαλλόμενη μετάφραση μπορεί να περιορίζεται σε αποσπάσματα ή περιλήψεις. Η επιτροπή μπορεί ανά πάσα στιγμή να ζητήσει πλήρη μετάφραση, αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήσεως ενός διαδίκου.

3. Όποτε είναι αναγκαίο, παρέχονται, σε κάθε μέλος της επιτροπής και στους διαδίκους, δωρεάν υπηρεσίες διερμηνείας και μεταφράσεις. Οι αποφάσεις της επιτροπής μεταφράζονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Στις περιπτώσεις όπου ο προσφεύγων δεν γνωρίζει καμία επίσημη γλώσσα των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η προσφυγή μπορεί να κατατεθεί σε άλλη γλώσσα. Ο προσφεύγων υποχρεούται να υποβάλει περίληψη σε μία από τις επίσημες γλώσσες. Με επιμέλεια του προέδρου ή του εισηγητή η προσφυγή μεταφράζεται στην επιλεγείσα γλώσσα.

Άρθρο 17

Έναρξη της διαδικασίας

1. Η προσφυγή ασκείται με κατάθεση γραπτής αίτησης στη γραμματεία της Κοινής Εποπτικής Αρχής εντός τριμήνου αφότου ο προσφεύγων έλαβε την απόφαση της Europol. Όταν δεν υπάρχει απόφαση, η προσφυγή ασκείται εντός τριμήνου από την παρέλευση των σχετικών προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 6, στο άρθρο 20 παράγραφος 4 και στο άρθρο 22 παράγραφος 3 της σύμβασης. Τυχόν αμφιβολία σχετικά με την τήρηση των προθεσμιών κρίνεται υπέρ του προσφεύγοντος.

2. Ο προσφεύγων εκθέτει τη βάση της προσφυγής του. Πρέπει να είναι σαφές ποιός είναι ο προσφεύγων, το αντικείμενο και οι λόγοι της προσφυγής. Η προσφυγή συνοδεύεται από όλα τα διαθέσιμα δικαιολογητικά. Ο προσφεύγων δύναται ανά πάσα στιγμή να ανακαλέσει την προσφυγή του.

3. Η γραμματεία βεβαιώνει τη λήψη της προσφυγής εντός τεσσάρων εβδομάδων και δίνει πληροφορίες για την πορεία της διαδικασίας.

4. Εάν η προσφυγή δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 πρώτη και δεύτερη φράση και στο άρθρο 16 παράγραφος 4 δεύτερη φράση, η γραμματεία καλεί τον προσφεύγοντα να συμπληρώνει τυχόν παραλήψεις εντός τεσσάρων εβδομάδων.

5. Οι προσφυγές, οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις, απορρίπτονται από την επιτροπή κατόπιν προτάσεως του προέδρου ή του εισηγητή. Προσφυγή που δεν συμμορφώνεται με τις αναφερόμενες στην παράγραφο 1 προθεσμίες μπορεί να γίνει δεκτή, εάν ειδικές περιστάσεις μπορούν να δικαιολογήσουν την καθυστέρηση.

Άρθρο 18

Προκαταρκτική εξέταση

1. Εάν η προσφυγή πληροί τις προϋποθέσεις, εξετάζεται από την επιτροπή βάσει των ακόλουθων διατάξεων λαμβάνοντας υπόψη τη σύμβαση, ιδίως τα άρθρα 19, 20 και 22.

2. Αντίγραφο της προσφυγής διαβιβάζεται στην Europol η οποία υποβάλει τις παρατηρήσεις της εντός τεσσάρων εβδομάδων· είναι δυνατή η παράταση της προθεσμίας για δύο επί πλέον εβδομάδες.

3. Η επιτροπή δύναται να αποφασίσει, κατά περίπτωση, να αναμίξει στη διαδικασία προσφυγής μία ή περισσότερες εθνικές μονάδες. Ο προσφεύγων και η Europol ενημερώνονται για την απόφαση αυτή. Στις εν λόγω εθνικές μονάδες στέλλεται αντίγραφο των παρατηρήσεων της Europol και του προσφεύγοντος ούτως ώστε να μπορέσουν να υποβάλουν τις δικές τους παρατηρήσεις εντός τεσσάρων εβδομάδων· είναι δυνατή η παράταση της προθεσμίας για δύο επί πλέον εβδομάδες.

4. Αφού παραληφθούν οι παρατηρήσεις ή παρέλθουν οι προθεσμίες, η προσφυγή εξετάζεται από την επιτροπή εντός των επομένων τριών μηνών.

Άρθρο 19

Πρόσθετες πληροφορίες

1. Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τον προσφεύγοντα, την Europol, τις εθνικές μονάδες, τις εθνικές εποπτικές αρχές ή άλλη αρχή να της παράσχουν πληροφορίες, αποδείξεις ή παρατηρήσεις. Οι διάδικοι δικαιούνται να υποβάλουν προτάσεις στην επιτροπή ως προς την συλλογή αποδείξεων ή να ζητήσουν την αποδοχή αποδείξεων. Η επιτροπή δέχεται αυτές τις προτάσεις και αιτήσεις στο βαθμό που χρειάζεται για την εξέταση της υπόθεσης.

2. Η επιτροπή δύναται επίσης να αποφασίσει να διενεργήσει επί τόπου έρευνα στην Europol. Το άρθρο 7 εφαρμόζεται αναλόγως. Στην περίπτωση αυτή, ο προσφεύγων ή ο σύμβουλός του ενημερώνονται για το αποτέλεσμα της έρευνας.

Άρθρο 20

Πρόσβαση στο φάκελο της διαδικασίας

1. Όλοι οι διάδικοι έχουν, εφόσον επιθυμούν, πρόσβαση στο φάκελο της διαδικασίας και ζητούν από τη γραμματεία της Κοινής Εποπτικής Αρχής να τους χορηγήσει αποσπάσματα ή φωτοαντίγραφα με δικά τους έξοδα. Η πρόσβαση απορρίπτεται, όταν αυτό είναι απαραίτητο:

— για την ενδεδειγμένη εκπλήρωση των καθηκόντων της Europol,

— για την προστασία της ασφάλειας και της δημόσιας τάξης των κρατών μελών ή για την πρόληψη αξιόποινων πράξεων,

— για την προστασία των δικαιωμάτων και ελευθεριών τρίτων,

λόγοι οι οποίοι υπερισχύουν των συμφερόντων του ενδιαφερομένου.

2. Η Europol, οι εθνικές μονάδες και οι εθνικές εποπτικές αρχές δύνανται να δηλώσουν κατά πόσον οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν πρέπει να γνωστοποιηθούν στον προσφεύγοντα, αναφέροντας και τους λόγους του περιορισμού. Η επιτροπή δύναται να ζητήσει επιπλέον λόγους. Κατά το μέτρο που η επιτροπή θεωρεί ότι αυτοί οι λόγοι είναι δικαιολογημένοι, οι σχετικές πληροφορίες δεν κοινοποιούνται. Η επιτροπή δύναται να λάβει αντίθετη απόφαση μόνον ελλείψει βασίμων λόγων και μόνον ομόφωνα. Στην περίπτωση αυτή η επιτροπή δύναται να απαιτήσει να διατεθεί περίληψη στον προσφεύγοντα ή να του δοθούν ορισμένες πληροφορίες.

Άρθρο 21

Εξέταση διαδίκων

1. Οι διάδικοι εξετάζονται από την επιτροπή εφόσον το ζητήσουν. Η επιτροπή ενημερώνει δεόντως του διαδίκους για το δικαίωμά τους να εκθέσουν τις απόψεις τους. Το δικαίωμα αυτό ασκείται γραπτώς. Η επιτροπή αποφασίζει τη διεξαγωγή προφορικής διαδικασίας, κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των μερών που συμμετέχουν στη διαδικασία, εφόσον κρίνεται αναγκαίο για την εξέταση της υπόθεσης. Η επιτροπή ενημερώνει δεόντως τους διαδίκους για το δικαίωμά τους να ζητήσουν προφορική διαδικασία. Η διεξαγωγή της προφορικής διαδικασίας γνωστοποιείται εγκαίρως σε όλους τους διαδίκους, οι οποίοι δικαιούνται να είναι παρόντες.

2. Η προφορική διαδικασία διεξάγεται δημοσία, εκτός εάν η επιτροπή αποφασίσει, αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήσεως ενός διαδίκου, να αποκλείσει το κοινό εν όλω ή εν μέρει εφόσον το απαιτούν συμφέροντα δημόσιας ασφάλειας, ιδίως για τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 της σύμβασης, ή η προστασία της ιδιωτικής ζωής ενός ατόμου, ή στο βαθμό που είναι αυστηρά αναγκαίο, κατά τη γνώμη της επιτροπής, σε ειδικές περιστάσεις όπου η δημοσιότητα θα παρέβλαπτε την ομαλή έκβαση της προσφυγής. Εάν κράτος μέλος, το οποίο συμμετέχει στη δαδικασία, ή η Europol, υποβάλει αίτηση αποκλεισμού του κοινού από τη διαδικασία, η επιτροπή μπορεί να λάβει αντίθετη απόφαση, μόνον εφόσον ελλείπουν οι λόγοι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και μόνο ομόφωνα.

3. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατόπιν αιτήματος ενός διαδίκου ή με πρωτοβουλία της, να εξετάσει έναν διάδικο χωρίς την παρουσία άλλων διαδίκων, εφόσον αυτό επιβάλλεται για να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της Europol, να διαφυλαχθεί η ασφάλεια ενός κράτους μέλους ή να προστατευθούν τα συμφέροντα του προσφεύγοντος ή τρίτου. Οι απόντες διάδικοι ενημερώνονται για τις διαδικασίες που πραγματοποιούνται εν απουσία τους.

Άρθρο 22

Εξέταση μαρτύρων και πραγματογνωμόνων

1. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατόπιν αιτήματος ενός διαδίκου ή με πρωτοβουλία της, να εξετάσει μάρτυρες. Η εξέταση γνωστοποιείται εγκαίρως σε όλους τους διαδίκους και μάρτυρες. Εφαρμόζεται επίσης το άρθρο 21 παράγραφοι 2 και 3.

2. Οι μάρτυρες που έλαβαν τη γνωστοποίηση από την επιτροπή δικαιούνται επιστροφής των εξόδων ταξιδίου και διαμονής και αποζημίωση για διαφυγόν κέρδος, στο βαθμό που κρίνεται δίκαιο από την επιτροπή. Μπορούν να λάβουν τις αναγκαίες προκαταβολές. Όλες οι πληρωμές γίνονται από τον προϋπολογισμό της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

3. Οι μάρτυρες εξετάζονται από την επιτροπή. Τα μέλη της επιτροπής μπορεί να απευθύνουν ερωτήσεις στους μάρτυρες. Με την άδεια του προέδρου, οι διάδικοι μπορούν να απευθύνουν ερωτήσεις στους μάρτυρες. Πριν από την έναρξη της εξέτασης, ο πρόεδρος υπενθυμίζει στους μάρτυρες ότι πρέπει να πουν την αλήθεια.

4. Η επιτροπή μπορεί να διορίσει πραγματογνώμονα και να προσδιορίσει την εντολή του. Ο πραγματογνώμονας δικαιούται αμοιβή για την εργασία του. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να εξετάσει τον πραγματογνώμονα. Εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι κανόνες περί εξετάσεως μαρτύρων.

Άρθρο 23

Τελικές παρατηρήσεις

Προτού καταλήξει σε οριστική απόφαση, η επιτροπή μπορεί να καλέσει όλους τους διαδίκους να υποβάλουν τελικές παρατηρήσεις.

Άρθρο 24

Πρακτικά

1. Η επιτροπή τηρεί πρακτικά των εργασιών της, στα οποία αποτυπώνεται η πορεία κάθε εξέτασης και οι δηλώσεις που έγιναν κατ' αυτή. Οι διάδικοι μπορούν να ζητήσουν να συμπεριληφθούν στα πρακτικά εν όλω ή εν μέρει ορισμένα έγγραφα ή δηλώσεις. Τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο, διαβιβάζονται στους διαδίκους και προστίθενται στο φάκελο της υπόθεσης. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 ή το άρθρο 22 παράγραφος 1, η επιτροπή επιβάλλει περιορισμούς.

2. Το άρθρο 9 εφαρμόζεται και σε όλες τις συνεδριάσεις της επιτροπής στις οποίες δεν παρίστανται οι διάδικοι.

Άρθρο 25

Αποφάσεις και εμπιστευτικότητα

1. Η επιτροπή δύναται εγκύρως να συνεδριάσει, μόνον εφόσον παρίστανται τα τέσσερα πέμπτα των μελών της ή των αναπληρωτών τους.

2. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των παρισταμένων μελών ή αναπληρωτών, εκτός εάν προβλέπεται άλλως στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό ή στη σύμβαση. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος του προέδρου. Όλοι οι μετέχοντες στην οριστική απόφαση πρέπει να έχουν παραστεί σε μια προφορική εξέταση.

3. Οι συζητήσεις της Επιτροπής παραμένουν απόρρητες.

4. Η οριστική απόφαση της επιτροπής περιέχει τα ονόματα των διαδίκων και των αντιπροσώπων τους, τα ονόματα των μελών της επιτροπής που μετείχαν στην απόφαση, την ημερομηνία αναγγελίας της απόφασης, το διατακτικό της απόφασης, σύντομη παρουσίαση των πραγματικών γεγονότων της υπόθεσης και το σκεπτικό της απόφασης. Ανακοινώνεται σε δημόσια συνεδρίαση και διαβιβάζεται στους διαδίκους. Αντίγραφο της απόφασης διαβιβάζεται στην Κοινή Εποπτική Αρχή.

Άρθρο 26

Κοινοποιήσεις

Οι κοινοποιήσεις και λοιπές ανακοινώσεις προς διαδίκους, μάρτυρες και πραγματογνώμονες γίνονται κατά τρόπο που, λογικά, εξασφαλίζει την δέουσα ενημέρωσή τους και που, αν χρειασθεί, μπορούν να εξακριβωθούν.

Άρθρο 27

Έξοδα

1. Η επιτροπή αποφασίζει σχετικά με τα έξοδα της διαδικασίας στην οριστική απόφασή της. Η διαδικασία ενώπιον της επιτροπής πραγματοποιείται δωρεάν. Εάν η προσφυγή γίνει, εν όλω ή εν μέρει, δεκτή, τα έξοδα στα οποία προέβη ο προσφεύγων για την κατάθεση και την εξέταση της προσφυγής βαρύνουν την Europol στο μέτρο που η επιτροπή το κρίνει δίκαιο.

2. Εάν ο προσφεύγων δεν είναι σε θέση να αναλάβει το σύνολο ή μέρος των εξόδων της διαδικασίας, μπορεί κατόπιν αιτήσεως και σε οιαδήποτε στιγμή, να του παρασχεθεί αρωγή για τα έξοδα. Κατά την υποβολή της αίτησης, εσωκλείει δικαιολογητικά που δείχνουν ότι βρίσκεται σε ανάγκη. Η επιτροπή μπορεί οποτεδήποτε να ανακαλέσει την αρωγή, εφόσον κατά την πορεία των εργασιών μεταβληθούν οι περιστάσεις υπό τις οποίες χορηγήθηκε. Εάν εγκριθεί η αρωγή, τα έξοδα καταβάλλονται από τον προϋπολογισμό της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Εφόσον κρίνεται δικαιολογημένο, η οριστική απόφαση μπορεί να υποχρεώσει τον διάδικο να επιστρέψει στον προϋπολογισμό της Κοινής Εποπτικής Αρχής την προκαταβολή που χορηγήθηκε. Κατά την υποβολή της αίτησής του, ο προσφεύγων δηλώνει ότι συμφωνεί να επιστρέψει τα έξοδα, εάν το απαιτήσει η οριστική απόφαση.

Άρθρο 28

Τήρηση της νομιμότητας

Στις περιπτώσεις που δεν προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η επιτροπή διεξάγει τις διαδικασίες της σύμφωνα με τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου που αναφέρονται στο άρθρο ΣΤ παράγραφος 2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29

Γραμματεία

1. Η Κοινή Εποπτική Αρχή έχει γραμματεία εγκατεστημένη στην έδρα της, η οποία την επικουρεί στη διεκπεραίωση των καθηκόντων της. Η γραμματεία είναι μία μόνιμη υπηρεσία και τα μέλη της προσλαμβάνονται μόνον βάσει προσόντων. Τα μέλη της γραμματείας ενεργούν αποκλειστικά προς το βέλτιστο συμφέρον της Κοινής Εποπτικής Αρχής, είναι πλήρως ανεξάρτητα από την Europol και δεν δέχονται οδηγίες από άλλες αρχές. Η πρόσληψη ή απόσπαση στη Γραμματεία γίνεται κατόπιν προτάσεως της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Τα μέλη του προσωπικού της γραμματείας δεν αναλαμβάνουν άλλη εργασία χωρίς άδεια του προέδρου της Κοινής Εποπτικής Αρχής.

2. Η γραμματεία λειτουργεί υπό την καθοδήγηση του προέδρου της Κοινής Εποπτικής Αρχής σύμφωνα με τους κανόνες που έχει θεσπίσει η Κοινή Εποπτική Αρχή. Η γραμματεία παρέχει επίσης υπηρεσίες στην επιτροπή. Κατά τη διεκπεραίωση των καθηκόντων αυτών λειτουργεί υπό τη καθοδήγηση του προέδρου της επιτροπής. Η γραμματεία τηρεί μητρώο των προσφυγών και όλων των λοιπών εγγράφων.

3. Η γραμματεία μεριμνά ώστε κατά τις εργασίες της Κοινής Εποπτικής Αρχής να εκπληρώνονται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 32 της σύμβασης.

Άρθρο 30

Εμπιστευτικότητα

1. Τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής, οι αναπληρωτές, οι πραγματογνώμονες και τα μέλη της γραμματείας υποχρεούνται να χειρίζονται εμπιστευτικά τα θέματα των οποίων λαμβάνουν γνώση στα πλαίσια των δραστηριοτήτων τους, εκτός αν η σωστή άσκηση των καθηκόντων τους επιβάλλει άλλως. Η υποχρέωση αυτή εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αφού παύσουν να ενεργούν υπό την ιδιότητα αυτή.

2. Κατά το διορισμό τους, τα μέλη της Κοινής Εποπτικής Αρχής, οι αναπληρωτές, οι πραγματογνώμονες και τα μέλη της γραμματείας δηλώνουν ότι αποδέχονται τις ως άνω υποχρεώσεις.

3. Σε περίπτωση όπου μέλος της Κοινής Εποπτικής Αρχής ή αναπληρωτής του παραβιάσει το απόρρητο δύναται να παυθεί από τα καθήκοντά του, κατόπιν μυστικής ψηφοφορίας, με πλειοψηφία δύο τρίτων των αντιπροσωπειών που παρίστανται σε συνεδρίαση της Κοινής Εποπτικής Αρχής. Ο ενδιαφερόμενος εκθέτει προηγουμένως τη θέση του αλλά δεν συμμετέχει στη λήψη της απόφασης. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται και στην επιτροπή, όταν η παραβίαση του απορρήτου αφορά τις εργασίες αυτής. Στην τελευταία περίπτωση, η Κοινή Εποπτική Αρχή ενημερώνεται αμελλητί.

Σε περίπτωση παύσης από τα καθήκοντα, η θέση του παυθέντος καταλαμβάνεται από τον αναπληρωτή του. Η παύση ανακοινώνεται στην εθνική εποπτική αρχή που είναι υπεύθυνη για το διορισμό του παυθέντος μέλους.

Άρθρο 31

Προϋπολογισμός και δαπάνες

1. Η γραμματεία καταρτίζει προτάσεις για τον ετήσιο προϋπολογισμό της Κοινής Εποπτικής Αρχής, οι οποίες αφού εγκριθούν διαβιβάζονται στο διοικητικό συμβούλιο πριν από τη διαβούλευση που απαιτεί το άρθρο 24 παράγραφος 9 της σύμβασης.

2. Η Κοινή Εποπτική Αρχή αποφασίζει για τον τρόπο δαπάνης του προϋπολογισμού που της έχει διατεθεί και τον οποίο διαχειρίζεται η γραμματεία.

3. Οι δαπάνες της Κοινής Εποπτικής Αρχής και της επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για τα μέλη της Επιτροπής και τους αναπληρωτές τους, οι οποίες απαιτούνται για την ομαλή άσκηση των καθηκόντων τους, βαρύνουν τον προϋπολογισμό της Κοινής Εποπτικής Αρχής, σύμφωνα με τους κανόνες που έχει θεσπίσει αυτή.

Άρθρο 32

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Οι τροποποιήσεις του παρόντος εσωτερικού κανονισμού θεσπίζονται ομόφωνα από την Κοινή Εποπτική Αρχή και υποβάλλονται στο Συμβούλιο για ομόφωνη έγκριση (άρθρο 24 παράγραφος 7 πρώτη φράση της σύμβασης).

Άρθρο 33

Εκτίμηση

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός αξιολογείται από την Κοινή Εποπτική Αρχή μεταξύ ενός και τριών ετών μετά την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 34

Έναρξη ισχύος του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της έγκρισής του από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 7 της σύμβασης (*).

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1999.

Για την Κοινή Εποπτική Αρχή

Ο Πρόεδρος

Fergus GLAVEY

(*) Ο εσωτερικός κανονισμός εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 29 Απριλίου 1999.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για το άρθρο 4 παράγραφος 5 και το άρθρο 12 παράγραφος 4 που υιοθετήθηκε κατά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της Κοινής Εποπτικής Αρχής της Europol

Τα κράτη μέλη συμφωνούν ότι η ιδιότης μέλους ή αναπληρωτή της Κοινή Εποπτικής Αρχής δεν λήγει πριν το τέλος της θητείας για λόγους σχετικούς με την άσκηση καθηκόντων στο πλαίσιο της επιτροπής προσφυγών.